



Distr.
LIMITED

FCCC/KP/AWG/2008/L.5
11 June 2008

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف
المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو
الدورة الخامسة

بانكوك، ٣١ آذار/مارس إلى ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٨،
وبون، ٢-١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

البند ٣(ب) من جدول الأعمال
تحليل سبل بلوغ أهداف خفض الانبعاثات وتحديد طرق
زيادة فعاليتها ومساهمتها في التنمية المستدامة

استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- قام الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو (الفريق العامل)، عملاً بالاستنتاجات التي خلص إليها في الجزء الأول من دورته الخامسة^(١)، بالنظر، مع إيلاء الاهتمام اللازم لتحسين السلامة البيئية لبروتوكول كيوتو، في كيفية القيام، حيثما كان ذلك منطبقاً، بمعالجة مسألة التعاريف والطرائق والقواعد والمبادئ التوجيهية لتناول مسألة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة في فترة الالتزامات الثانية لبروتوكول كيوتو، بحيث يمكن اعتماد الاستنتاجات المتعلقة بهذه المسألة في الجزء الأول من الدورة السادسة للفريق العامل (آب/أغسطس ٢٠٠٨).

٢- واتفق الفريق العامل على مواصلة عمله بشأن هذه المسألة في الجزء الأول من دورته السادسة، واضعاً في اعتباره آراء الأطراف التي قام الرئيس بتجميعها، بصيغتها الواردة في مرفق هذه الاستنتاجات.

(١) FCCC/KP/AWG/2008/2، الفقرة ٢١(ب).

- ٣- وسلم الفريق العامل بأنه ينبغي أن يؤخذ في الحسبان في المناقشات الإضافية المتعلقة بهذه المسألة المبادئ التي تنظم تناول استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، على النحو المبين في المقرر ١٦/م أ-١.
- ٤- وشجع الفريق العامل الأطراف على تقاسم المعلومات للسماح بتقييم أفضل لآثار الخيارات والقضايا المحددة في المرفق، بما في ذلك الآثار بالنسبة للمحاسبة، قبل الجزء الأول من الدورة السادسة للفريق. ولتيسير ذلك، دعا الفريق العامل الأطراف إلى تقديم المعلومات ذات الصلة على أساس طوعي وغير رسمي إلى الأمانة قبل الجزء الأول من الدورة السادسة للفريق، وطلب إلى الأمانة أن تتيح المعلومات بالصيغة التي ترد بها على موقع الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ على شبكة الإنترنت.
- ٥- واتفق الفريق العامل أيضاً على أن تواصل الأطراف تبادل آرائها بشأن آثار الخيارات والقضايا المحددة في المرفق، بما في ذلك الآراء المقدمة في عروض الأطراف في أثناء الجزء الأول من الدورة السادسة للفريق العامل.

Annex

[ENGLISH ONLY]

Options and issues for consideration

1. This annex is the compilation of views of Parties and does not prejudge any actions by the Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex I Parties under the Kyoto Protocol.
2. Cross-cutting issues to be considered when exploring the options and issues identified by Parties in the paragraphs below; consistency; continuity from the current rules; factoring out, including age structure and indirect climate change effects; inter-annual variability; natural disturbances; symmetry in the accounting of emissions and removals; sustainable forest management; and co-benefits, including biodiversity.
3. The range of options and issues identified by Parties for consideration:
 - (a) Activity-based approach based on Article 3, paragraphs 3 and 4, of the Kyoto Protocol:
 - (i) Few changes:
 - (1) Legally required;¹
 - (2) Definitions, modalities, rules and guidelines that apply in the first commitment period that could carry over to the second commitment period;
 - (ii) More changes:
 - (1) Legally required; and
 - (2) Article 3, paragraph 4, forest management:
 - Moving to net-net and including emissions and removals from forest management in the base year;
 - Moving to net-net and estimating base year emissions and removals using a base period;
 - Moving to net-net and applying forward-looking baselines;
 - Remaining gross-net and applying discount factors;
 - Other;
 - (iii) Many changes:
 - (1) Legally required; and
 - (2) Article 3, paragraph 4 forest management (options as above); and
 - (3) Other activities under Article 3, paragraph 4:
 - Estimating base year emissions and removals using a base period;
 - Applying forward-looking baselines;

¹ When only legally required changes are considered, the current treatment of the activities will be retained.

- (4) Merging Article 3, paragraph 3, and Article 3, paragraph 4;
 - (b) Land-based approach based on the reporting under the Convention;
 - Current rules and modalities are changed aiming at full geographical coverage and inclusion of all greenhouse gas emissions and removals, and include emissions and removals from all land use and land-use changes in the base year;
 - (c) Harvested wood products.
- 4. The following elements could apply to the options listed in paragraph 3 above:
 - (a) Additional and all activities to be mandatory;
 - (b) Land-use flexibility;
 - (c) Temporary removal from the accounting of areas subjected to natural disturbances;
 - (d) Treatment of harvested wood products as part of the consideration of forest management and Article 3, paragraph 3, activities;
 - (e) Potential activities:
 - (i) Wetland management, restoration and degradation;
 - (ii) Devegetation;
 - (iii) Forest degradation;
 - (iv) Others;
 - (f) Discounting factors;
 - (g) Limiting the magnitude of land use, land-use change and forestry for Annex I compliance;
 - (h) National circumstances.
- 5. Issues that may need some consideration as a consequence of different options:
 - (a) Definitions;
 - (b) Reporting and reviewing;
 - (c) Others.
- 6. Project-based mechanisms:
 - (a) Few changes;
 - Legally required;
 - (b) More changes;
 - (i) Legally required and;
 - (ii) Non-permanence, leakage, measurements, definitions and others as necessary.
